

PAIGALDAMISE JA KASUTAMISE JUHEND (EE)

mill[®]

Sari: Invisible & Glass panel heater

Enne kasutamist lugege juhised hoolikalt läbi. Säilitage kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks.

See paigaldamise ja kasutamise juhend kehtib järgnevate toodete puhul:

IB250, IB600DN, IB900DN, IB1200DN, IB800L DN, IB1000L DN

MB250, MB600DN, MB900DN, MB1200DN, MB800L DN, MB1000L DN

CE

Sisukord

Oluline ohutusteave	3
Kütteseadme kirjeldus.....	7
Paigaldamine.....	8
Elektrooniline termostaat — Juhised.....	9
Päevane/öine termostaat — Juhised.....	11
Hooldamine	17
Garantii.....	17
Jäätmete kõrvaldamine.....	17

Oluline ohutusteave

Elektriseadmete kasutamisel peate järgima üldisi ohutusnõudeid, eriti laste juuresolekul.

HOIATUS! Vältimaks elektrilööki või kuumusest tulenevaid kahjustusi, veenduge alati enne kütteseadme liigutamist või puhastamist, et pistik on pesast välja tõmmatud.

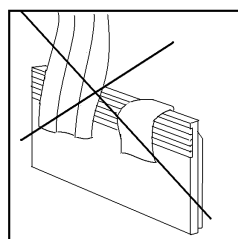
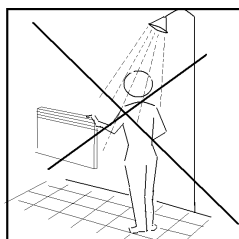
- Lugege juhendit hoolikalt.
- Toode on mõeldud ainult kodus kasutamiseks.
- Veenduge, et kütteseade on ühendatud maja tavavooluvõrku, nagu see on kütteseadmepildil märgitud.
- Uued küttekehad tekitavad esimesel kasutamisel spetsiifilist lõhna. Mõne aja pärast see lakkab ning see on täiesti ohutu.
- Kontrollige, kas mõni tükk pakkevahtu või pappi pole sattunud küttekeha kütteelementidele. Need tükid tuleb eemaldada, vältimaks ebameeldivaid lõhnu.
- Vältige küttekeha ülekuumenemist - **ärge katke kütteseadet kinni.**
- Lülitage alati kütteseade välja ja eemaldage vooluvõrgust, kui te seda pikemat aega ei kasuta.
- Olge eriti hoolikad, kui kütteseadet kasutatakse ruumides, kus elavad lapsed, puuetega inimesed või eakad.
- Kütteseadet ei tohiks paigaldada otse pistikupesaga alla.

- Toitejuhet ei tohi panna vaiba alla. Veenduge, et toitejuhe on paigaldatud nii, et selle taha ei saaks komistada.
- Kütteseadet ei tohi kasutada, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Kütteseadet ei tohi kasutada, kui see on kukkunud põrandale või ükskõik millisel muul moel kahjustada saanud, põhjustades rikkeid.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb selle parandamiseks pöörduda tootja või eksperdi poole, vältimaks ohtlikke olukordi.
- Vältige pikendusjuhtmete kasutamist, mis võivad üle kuumeneda ja tekitada tulekahju.
- Ärge kunagi katke küttekeha ventilatsiooniasendid. Vältige võimalikku tuleohtu, veendudes, et õhuvõtuavad ei oleks blokeeritud või kaetud. Kütteseadet tuleks kasutada normaalse lameda põrandaga ruumides.
- Kütteseadet ei tohiks paigaldada ükskõik milliste kergestisüttivate materjalide lähedusse, kuna võib esineda tuleoht.
- Kütteseadet ei tohi kunagi kasutada ruumides, kus hoitakse bensiini, värvi, või muid tuleohtlikke vedelikke, näiteks garaažis.
- Ärge kunagi puutuge elektrilist kütteseadet märgade kätega. Küttekeha peab olema paigaldatud nii, et inimene duši all või vannis käies selle vastu ei puutuks.
- Kui küttekeha on sisse lülitatud, läheb see kuumaks. Seetõttu tuleb olla ettevaatlik ning vältida naha põletamist või kõrvetamist.

- Kütteseade tuleb välja lülitada, toitejuhe välja tõmmata, ning küttekeha peab maha jahtuma enne kui seda tohib liigutada.
- Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides kui seal viibivad isikud, kes ei suuda pideva järelevalve puudumisel iseseisvalt ruumist lahkuda.
- Vältige kütteseadme poolt kasutatava vooluvõrgu (vooluahela) ülekoormamist. Kütteseade võib vooluringi üle koormata, kui samasse pistikupessa on ühendatud teisi elektrilisi seadmeid.
- Seadet ei saa kasutada alla 8 aasta vanused lapsed ega isikud, kellel on piiratud füüsilised või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud kui seda tehakse järelvalve või juhendamise all, tagades seadme ohutu kasutamise, ning kui ollakse teadlikud kaasnevatest ohtudest.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadet ei tohiks puhastada ega hooldada järelvalveta lapsed.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, välja arvatud juhul kui nad on pideva järelvalve all.
- Lastel 3-8 aasta vanuses on lubatud vaid seadet SISSE/VÄLJA lülitada, eeldades, et seade on paigaldatud vastavalt paigaldamisjuhendile ning lastele on antud juhised või tagatud järelvalve seadme ohutuks kasutamiseks ja sellega kaasnevate ohtude mõistmiseks.
- Ärge kasutage seda kütteseadet vanni, duši või basseini vahetus läheduses.

SÄILITAGE KÄESOLEV JUHEND HILISEMAKS KASUTAMISEKS!

ÄRGE KUNAGI PUUDUTAGE ELEKTRIKÜTTESEADET MÄRGADE KÄTEGA!



Tehnilised andmed

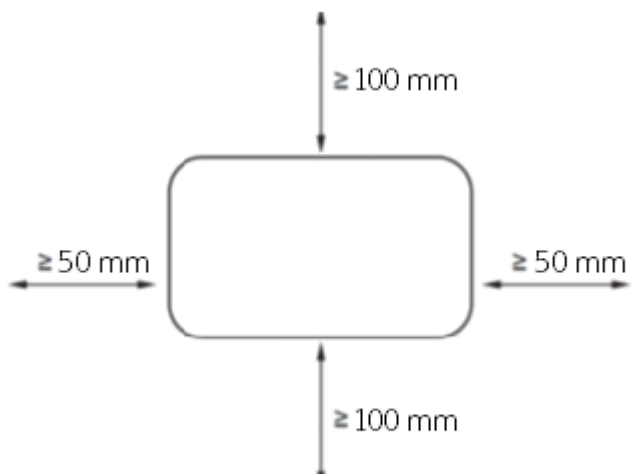
Mudel	Termostaat	Värv	Kõrgus	Laius	Voolutugevus	Võimsus (W)	IP reiting
IB250	Elektrooniline	Valge	30,0 cm	35,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
IB600DN	Päevane/öine	Valge	40,0 cm	65,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
IB900DN	Päevane/öine	Valge	40,0 cm	85,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
IB1200DN	Päevane/öine	Valge	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
IB800L DN	Päevane/öine	Valge	25,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
IB1000L DN	Päevane/öine	Valge	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4
MB250	Elektrooniline	Valge	30,0 cm	36,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
MB600DN	Päevane/öine	Valge	40,0 cm	66,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
MB900DN	Päevane/öine	Valge	40,0 cm	86,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
MB1200DN	Päevane/öine	Valge	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
MB800L DN	Päevane/öine	Valge	25,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
MB1000L DN	Päevane/öine	Valge	25,0 cm	123,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4

Kütteseade on ette nähtud kasutamiseks 2. tsoonis niisketes ruumides (IPx4+heakskiidetud)



Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke kütteseadet kinni.

HOIATUS: Ärge kasutage seadet, kui klaaspaneelid on kahjustunud (ainult mudel MB).

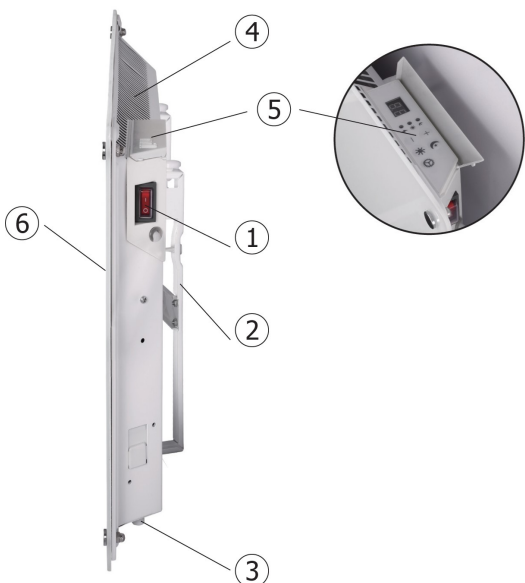


Miimumkaugused



Mill Invisible

1. Välja/Sisse
2. Seinaklamber
3. Temperatuurindur
4. Soojuseraldus
5. Terasest esiosa
6. Termostaat

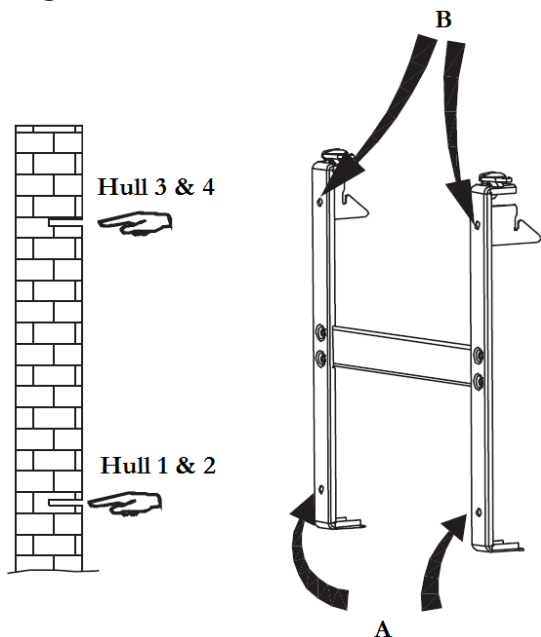


Mill Glass

1. Välja/Sisse
2. Seinaklamber
3. Temperatuurindur
4. Soojuseraldus
5. Termostaat
6. Klaasist esiosa

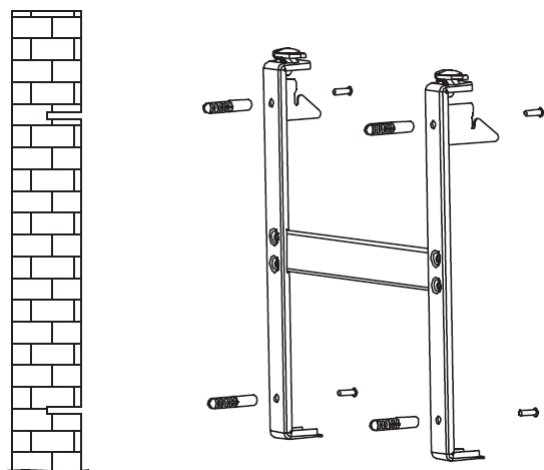
Paigaldamine

Kasutage mõõtmiseks mõõdulinti ning kinnituse paigaldamiseks vesiloodi. Paigaldage ainult hoorisontaalasendis.



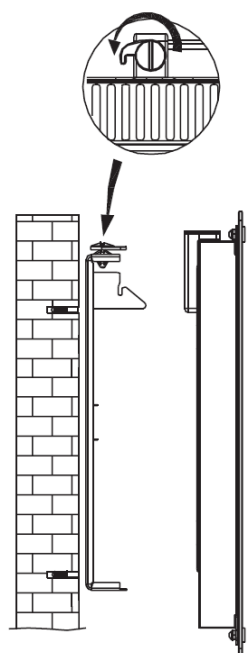
1.

Puurige seina sisse augud aukude 1 ja 2 jaoks. Seejärel puurige seina sisse augud ülemiste aukude jaoks (augud 3 ja 4, kasutades B-d)



2.

Sisestage seinatüüblid puuritud aukudesse ja kinnitage klamber 4 kruviga



3.

Asetage kütteseade klambri alumistele nukkidele, seejärel riputage seade ülemistele nukkidele (tõstke kütteseadet veidi, et see ülemiste nukkidega joondada). Kruvige kinni (päripäeva) lukustuskruid klambri ülaosas.

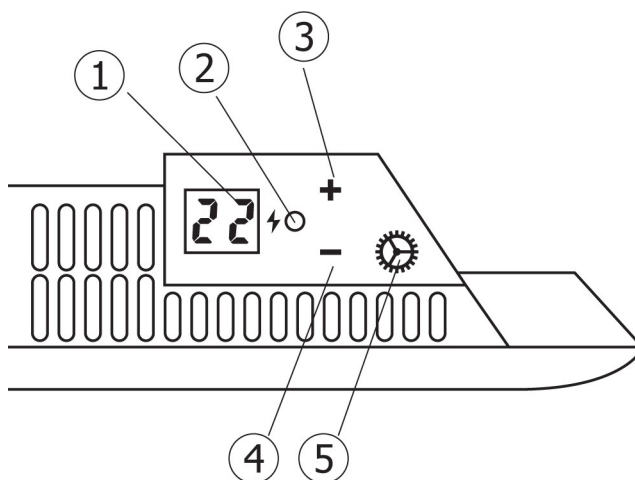
Elektroniline termostaat – Juhised

ETTEVAATUST! Voolukatkestuse korral lülitub termostaat tagasi viimati määratud temperatuurile.

Elektronilist termostaati käsitlev osa käib järgnevate mudelite kohta:

- IB250
- MB250

Elektronilise termostaadi juhtpaneel:



1. Ekraan (näitab vaikumisi soovitud toatemperatuuri)
2. Toiteindikaator — Näitab, kas kütteseade kasutab elektrit või mitte
3. Juhtnupp (+) (temperatuuri tõstmine)
4. Juhtnupp (-) (temperatuuri alandamine)
5. Funktsiooninupp (F)

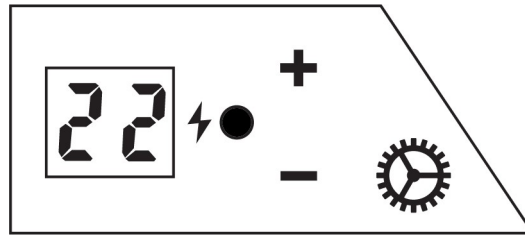
Hoiatus: Enne kütteseadme sisselülitamist tuleb see kinnitada seinale. Kui kütteseade ei ole õigesti paigaldatud või on paigaldatud viltu, võib see põhjustada küttekeha rikkeid või halvimal juhul seda kahjustada.

Kui temperatuuriandur ei tööta korralikult, näete ekraanil allpool olevat sümbolit. Palun võtke ühendust edasimüüja või maaletoojaga.



Toiteindikaator

Kui kütteseade kasutab elektrit (st kui see soojeneb), süttib toiteindikaatori tuli.



1) Soovitud temperatuuri seadistamine

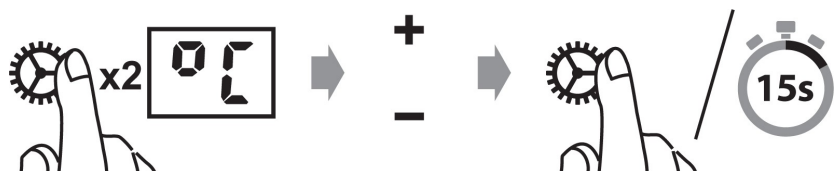
Vajutage nooleklahve, et seadistada soovitud temperatuur.



2) Temperatuuri kalibreerimine

*Kui soovitud ja tegeliku toatemperatuuri vahel esineb kõrvalekaldeid, saate seda kergesti reguleerida (kütteseade peaks olema seatud samale seadele vähemalt 12 tundi, et olla kindel kalibreerimise vajalikkuses).

Vajutage Funktsiooninuppu ning kasutage nooleklahve (+ või -), et seada tegelik toatemperatuur. Kinnitage, vajutades Funktsiooninuppu, või oodake 15 sekundit automaatselt kinnituseks.



Päevane/öine termostaat – Juhised

ETTEVAATUST! Voolukatkestuse korral lülitub termostaat tagasi viimati määratud temperatuurile.

Päevast/öist termostaati käsitlev osa käib järgnevate mudelite kohta:

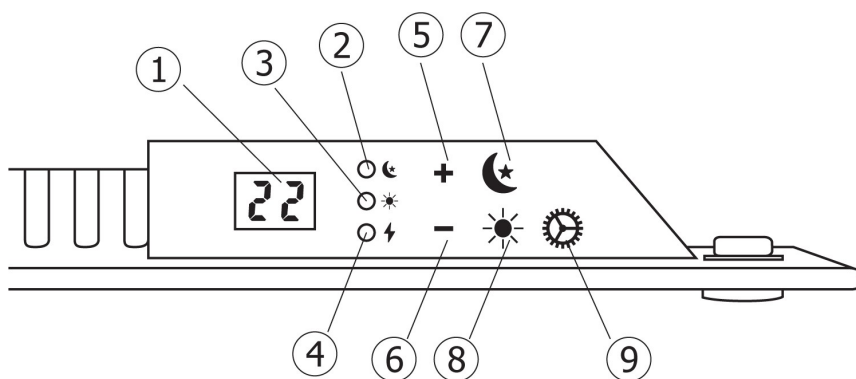
IB600DN, IB900DN, IB1200DN, IB800L DN, IB1000L DN

MB600DN, MB900DN, MB1200DN, MB800L DN,

MB1000L DN

Näpunäide! Termostaati saab kasutada tavalise elektroonilise termostaadina (st kütteseade säilitab püsiva temperatuuri 24 tundi päevas). Palun lugege täpsema info saamiseks elektroonilist termostaati puudutavat juhendiosa.

Päevase/öise termostaadi juhtpaneel:



1. Ekraan (näitab vaikumisi soovitud toatemperatuuri)
2. Kontrolltuli – öine funktsioon
3. Kontrolltuli – päevane funktsioon
4. Toiteindikaator — Näitab, kas kütteseade kasutab elektrit või mitte
5. Juhtnupp (+) (Temperatuuri tõstmine)
6. Juhtnupp (-) (Temperatuuri alandamine)
7. Öine funktsioon
8. Päevane funktsioon
9. Funktsiooninupp

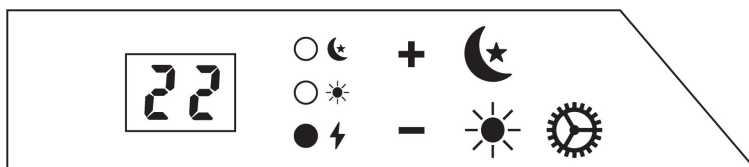
Hoiatus: Enne kütteseadme sisselülitamist tuleb see kinnitada seinale. Kui kütteseade ei ole õigesti paigaldatud või on paigaldatud viltu, võib see põhjustada küttekeha rikkeid või halvimal juhul seda kahjustada.

Kui temperatuuriandur ei tööta korralikult, näete ekraanil allpool olevat sümbolit. Palun võtke ühendust edasimüüja või maaletoojaga.



Toiteindikaator

Kui kütteseade kasutab elektrit (st kui see soojeneb), süttib toiteindikaatori tuli.



1) Soovitud temperatuuri seadistamine

Vajutage nooleklahve, et seadistada soovitud temperatuur.

Märkus: Seda saab teha ainult siis, kui temperatuurialanduse programmid ei ole aktiivsed



Päevarežiimi ja öörežiimi seadistamine

Kui programmeerite kütteseadet nii päevases kui ka öises režiimis, aktiveeritakse režiim alates programmi registreerimisest. See tähendab; kui soovite alustada oma päevast režiimi kell 7.30, peate programmi registreerima kell 7.30.

Kütteseadme tuleb programmeerida 1 kord päevaseks režiimiks ja 1 kord öiseks režiimiks. Kui olete kütteseadme kord programmeerinud.

NÄIDE:

Näiteks soovite programmeerida kütteseadet nii päevaseks kui ka öiseks režiimiks (tavaliselt on kütteseade seatud 23 kraadini). Soovite, et kütteseade käituks alljärgnevalt:


Päevane režiim kehtib ajavahemikus 7.30 kuni 14.30. Soovitud temperatuur: 17 kraadi

Öine režiim kehtib ajavahemikus 22.00 kuni 6.00. Soovitud temperatuur: 18 kraadi


2) Päevarežiimi aktiveerimine


Minge kell Teispäev 7.30 kütteseadme juurde ning va-

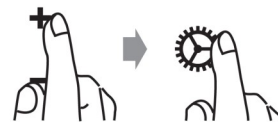
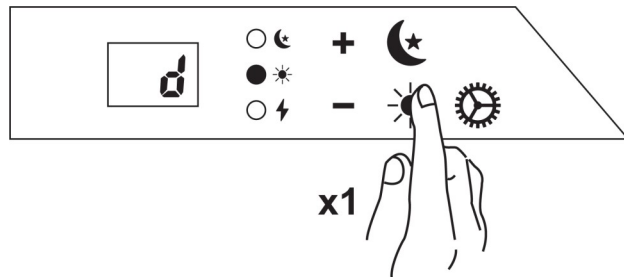
jutage juhtpaneelil .

"d" hakkab vilkuma. Valige +/- abil programmeerimise alustamise päev (1= Esmaspäev, 2 = Teispäev jne). Programmeerida ei saa erinevaid päevi. Teispäeva valimiseks vajutage 2 ning kinnitamiseks vajutage .

"C" hakkab vilkuma. Öörežiimiks valige temperatuur 18. Kinnitamiseks vajutage .

"H" hakkab vilkuma. Valige +/- nupu abil väärtuseks 7 tundi (režiim on aktiivne 7.30 kuni 14:30). Vajutage kinnitamiseks .


* Märgutuli  põleb programmeerimise ajal rohelisena. Kui seadme programmeerimine pole aktiivne kuid seade on programmeeritud, põleb punane märgutuli.





3) Öörežiimi aktiveerimine


Minge kell Teispäev 22.00 kütteseadme juurde ning va-

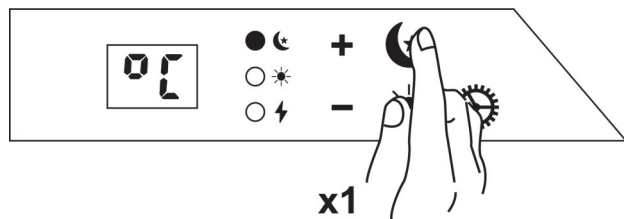
jutage juhtpaneelil .

"d" hakkab vilkuma. Valige +/- abil programmeerimise alustamise päev (1= Esmaspäev, 2 = Teispäev jne). Programmeerida ei saa erinevaid päevi. Teispäeva valimiseks vajutage 2 ning kinnitamiseks vajutage .

"C" hakkab vilkuma. Valige öörežiimiks temperatuur 18 kraadi. Kinnitamiseks vajutage .

"H" hakkab vilkuma. Määrake +/- abil väärtuseks 8 tundi (režiim on aktiivne 22.00 kuni 6.00). Kinnitamiseks vajutage .

* Märgutuli  põleb programmeerimise ajal rohelisena. Kui seadme programmeerimine pole aktiivne kuid seade on programmeeritud, põleb punane märgutuli.



Täpsem režiim

Kui soovite, et iga päev oleksid erinevad temperatuuri seaded, võite kasutada täpsemat režiimi. Täpsema režiimi aktiveerimiseks peate kõigepealt aktiveerima päevase ja öise tagasilöögi.

Täpsema režiimi aktiveerimine päevarežiimi:

1. Vajutage ja hoidke all ☀ seejärel vajutage üks kord klahvi +.
2. Ekraanil on nähtav "d1" (esimene päev) ja nüüd valite esmaspäevaks soovitud temperatuuri. Kinnitage vajutades ⚙️
3. Ekraanil vilgub "° C". Päevase tagasilöögi temperatuuri seadmiseks kasutage nuppe + ja -. Kinnitage vajutades ⚙️
4. Ekraanil vilgub "H". Kasutage nuppe + ja -, et seada tundide arv soovitud tagasilöögi perioodiks. Kinnitage vajutades ⚙️
5. Ekraanil on nähtav "SR". Nüüd on teil võimalus määrata kella-aeg, millal soovite tagasilöögi aega alustada. Päevase tagasilöögi tavapärasest algusest võite valida vahemikus -4 tundi kuni +4. See tähendab, et kui teie päevane tagasilöök algab tavaliselt kell 10:30, kuid soovite, et tagasilöögiaeg aktiveeruks igal esmaspäeval kell 08:30, võite kasutada nuppu -, et seadistada "-2" (tunnid). Kinnitage vajutades ⚙️
6. Teispäevane "d2" (2. päev) on nüüd ekraanil nähtav ja võite teispäeva soovitud temperatuuri seadmiseks teha sama protseduuri. Korda sama protseduuri kõigi 7 päeva jooksul.





Täpsema režiimi aktiveerimine öise tagasilöögi jaoks:


1. Vajutage ja hoidke all 🌙 seejärel vajutage üks kord +.
2. Ekraanil on nähtav "d1" (esimene päev) ja nüüd valite esmaspäeva öhtuks temperatuuri. Kinnitage vajutades ⚙️
3. Ekraanil vilgub "° C". Öise tagasilöögi temperatuuri seadmiseks kasutage nuppe + ja -. Kinnitage vajutades ⚙️
4. Ekraanil vilgub "H". Kasutage pluss- ja miinusnuppe, et seada tundide arv soovitud tagasilöögi perioodiks. Kinnitage vajutades ⚙️
5. Ekraanil on nähtav "SR". Nüüd on teil võimalus määrata öine kella-aeg, kui soovite tagasilöögi algust. Öise tagasilöögi tavapärasest algusest võite valida vahemikus -4 kuni +4 tundi. See tähendab, et kui teie öine tagasilöök algab tavaliselt kell 22:00, kuid soovite, et tagasilöögiaeg aktiveeruks igal esmaspäeval kell 21:00, võite kasutada nuppu -, et määrata "-1" (tund). Kinnitage vajutades ⚙️
6. "d2" (2. päev) on nüüd ekraanil nähtav ja võite teispäevaks soovitud temperatuuri seadmiseks teha sama protseduuri. Korda sama protseduuri kõigi 7 päeva jooksul.

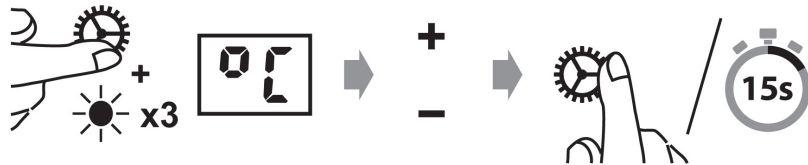


NB! Peale volukatkestust või kütteseadme välja lülitamist, kustuvad sisestatud andmed ning seadet tuleb uuesti programmeerida.



4) Seadistatud temperatuuri muutmine — Päevane


Vajutage ja hoidke all  ning vajutage  3 korda.

Sisestage päevaseks seadistuseks soovitud temperatuur. Salvestage, vajutades , või oodake 15 sekundit automaatseks kinnituseks.



5) Seadistatud temperatuuri muutmine — Öine


Vajutage ja hoidke all  ning vajutage  3 korda.

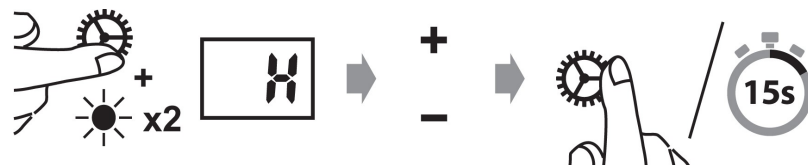
Sisestage öiseks seadistuseks soovitud temperatuur. Salvestage, vajutades , või oodake 15 sekundit automaatseks kinnituseks.



6) Tundide arvu muutmine — Päevane


Vajutage ja hoidke all  ning vajutage  2 korda.

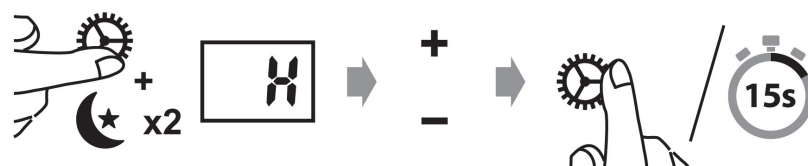
Sisestage päevaseks seadistuseks soovitud tundide arv. Salvestage, vajutades , või oodake 15 sekundit automaatseks kinnituseks.






7) Tundide arvu muutmine — Öine

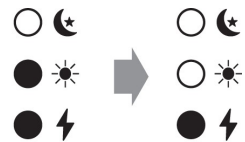
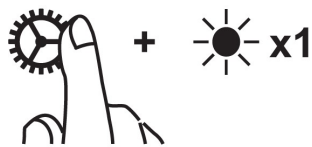
Vajutage ja hoidke all  ning vajutage  2 korda.

Sisestage öiseks seadistuseks soovitud tundide arv. Salvestage, vajutades , või oodake 15 sekundit automaatseks kinnituseks.

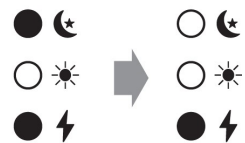


8) Seadistuse perioodi tühistamine (vahelejätmine)

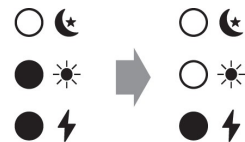
Vajutage ja hoidke all  ning vajutage  või  ühe korra (olenevalt sellest, millise seadistuse perioodi te soovite tühistada).



*Kütteseade jätab hetkel aktiivse või sellele järgneva seadistusperioodi vahele.



*Järgmise seadistusperioodi jooksul jätkab kütteseade automaatselt programmeeritud temperatuurivähendamist.



9) Programmeeritud seadistuse kustutamine

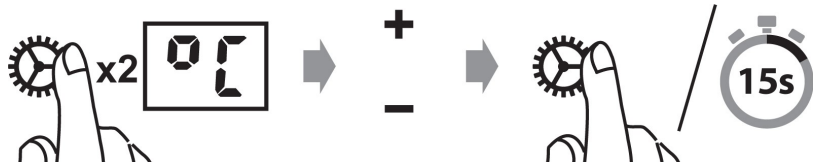
Vajutage ja hoidke all  või .



10) Temperatuuri kalibreerimine

*Kui soovitud ja tegeliku toatemperatuuri vahel esineb kõrvalekaldeid, saate seda kergesti reguleerida (kütteseade peaks olema seatud samale seadele vähemalt 12 tundi, et olla kindel kalibreerimise vajalikkuses).

Vajutage  2 korda ning kasutage nooleklahve (+ või -) et seada tegelik toatemperatuur. Kinnitage, vajutades , või oodake 15 sekundit automaatselt kinnituseks



11) Kütteseadme lähtestamine

Lülitage kütteseade pealülitist välja. Vajutage ja hoidke all , samal ajal kütteseadme pealülitit keerates.

12) Mälufunktsioon

*Kütteseade mäletab kõiki temperatuuriseadeid ja lülitub pärast volukatkestust automaatselt tagasi soovitud temperatuurile. Kütteseade mäletab ka neid temperatuure, mille olete määranud erinevatele seadistustele.

13) "Avatud akna" funktsioon

Kütteseadmep "avatud akna" funktsioon, mis aktiveerub koheselt juhul, kui kahe minuti jooksul registreeritakse järsk temperatuurimuutus, mis on suurem kui 2 kraadi. Kütteseade peatab automaatselt kütmise ja ekraanile ilmub FO.

Kütteseade hakkab automaatselt 10 minuti möödumisel uuesti kütma (ekraanile ilmub FO asemel määratud ruumitemperatuur).

Hooldamine

- 1) Enne puhastamist võtke kütteseadme toitejuhe alati pistikust välja ning jätke seade jahtuma.
- 2) Pühkige kütteseadet regulaarselt niiske lapiga ning kuivatage pind enne kütteseadme uuesti sisse lülitamist.
- 3) Kütteperioodil tuleb kütteseadet puhastada vähemalt kord kuus

Ettevaatust! Kütteseadet ei tohi kunagi üleni vette panna.

Vältige kütteseadme puhastamisel puhastusvahendite kasutamist.


Ärge kunagi laske veel kütteseadme sisse sattuda; see võib olla ohtlik.

- 4) Tolmu jms tuleks eemaldada pehme lapiga.
- 5) Kütteseadet võib hoida kuivas ja puhtas kohas.
- 6) Kui kütteseadet lakkab töötamast, ärge püüdke seda ise parandada, sest see võib põhjustada tuleohu ja/või elektrilöögi.

Garantii

Garantii kehtib 2 aastat. Selle aja jooksul parandatakse või asendatakse kütteseadet juhul kui selle kasutamisel pe-aks esinema mõni rike. Garantii kehtib, kui kütteseadet kasutatakse vastavalt toodud juhistele ning kui klient esitab ostu tõendava tšeki. Kui kütteseadmel esineb ükskõik milline rike, võtke palun ühendust maaletooja või kauplusega, kust te selle ostsite.

Jäätmete kõrvaldamine

Sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos olmejäätmetega. Toode tuleb toimetada ringlussevõtu teenistusele või elektroonilistele seadmetele mõeldud konteinerisse. Seda tuleb teha vältimaks terviseriske ning ka-hju keskkonnale. Kohalikud ettevõtjad (või naabruskonna keskkonnajaam) on seaduse järgi kohustatud sellised tooted vastu võtma ja taaskasutusse suunama jäätmete keskkonnaohutu kõrvaldamise tagamiseks.



Mill International B.V.

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

www.millheat.com

mill®